



Sachbearbeiterin | Incaricata

Helga Außerhofer

helga.ausserhofer@gemeinde.bruneck.bz.it

+39 0474 545912

Verkehrspolizei | Polizia stradale

Verantwortliche des Verfahrens |

Responsabile del procedimento

Leiterin der Dienststelle Verkehrspolizei |

Responsabile servizio Polizia stradale

Verena Lercher

Anordnung Nr. | ordinanza n. 161/2026/VL/ha

Bruneck | Brunico, 06.10.2026

Anordnung

Regelung des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs und der Vergabe der Standplätze anlässlich des Stegener Marktes am 26., 27. und 28. Oktober 2026 und der entsprechenden Vorbereitungsarbeiten

Ordinanza

Regolamentazione della circolazione pedonale e veicolare e dell'assegnazione dei banchi in occasione della Fiera di Stegona il 26, 27 e 28 ottobre 2026 e dei relativi lavori di preparazione

Der Bürgermeister ordnet an

1. Einführung eines Fahrverbotes auf dem Marktareal:
 - a) Vom 26.10.2026 um 05:30 Uhr, bis zum 29.10.2026 um 10:00 Uhr, wird ein Fahrverbot auf folgenden Gemeindestraßen eingeführt:
 - Stegener Marktplatz;
 - Heilig-Kreuz-Straße, von der „Kererbrücke“, bis zum Hof „Schollmoar“ Haus Nr. 1-3;
 - Stegener Straße, von der Bahnunterführung, bis zur „Schusterbrücke“;
 - b) Von diesem Fahrverbot ausgenommen sind:

Il sindaco ordina

1. Introduzione del divieto di transito sull'areale della fiera:
 - a) Dal 26/10/2026 dalle ore 05:30, fino al 29/10/2026 alle ore 10:00, viene introdotto il divieto di transito al traffico veicolare sulle seguenti strade:
 - Piazza Mercato di Stegona;
 - via Santa Croce dal “Ponte Kerer, fino al maso “Schollmoar”, civ. 1-3;
 - via Stegona dal sottopassaggio ferroviario, fino al “Ponte Schuster”;
 - b) Da tale divieto di transito sono esclusi:

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

- Fahrzeuge der Standplatzbetreiber und der Zubringerdienste;
 - Camper, welche auf den City Campingplatz Bruneck, Heilig-Kreuz-Straße 1b, fahren; die Zu- und Abfahrt erfolgt ausschließlich über die Heilig-Kreuz-Straße;
 - i mezzi dei venditori ambulanti ed i mezzi del servizio di approvvigionamento;
 - I campeggiatori che si recano al City Camping Brunico, via Santa Croce, 1b; l'accesso e l'uscita avvengono esclusivamente attraverso la via Santa Croce;
2. Einführung eines Fahrverbotes für Busse und LKW's mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5t:
 - a) vom 25.10.2026 um 12:00 Uhr, bis zum 29.10.2026 um 10:00 Uhr, in der Heilig-Kreuz-Straße, im Abschnitt von der Pfalznerstraße LS40, bis zum Hof "Schollmoar" Haus Nr. 1-3, und in der Josef-Schweighofer-Straße;
 - b) Von diesem Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge der Standplatzbetreiber und der Zubringerdienste.
 2. Introduzione del divieto di transito per autobus ed autocarri con massa complessiva superiore a 3,5t:
 - a) dal 25/10/2026 dalle ore 12:00, fino al 29/10/2026 alle ore 10:00, in via Santa Croce, nel tratto dalla via Falzes SP 40, fino al maso "Schollmoar", civ. 1-3, e nella via Josef Schweighofer;
 - b) Da tale divieto sono esclusi i mezzi dei venditori ambulanti ed i mezzi del servizio di approvvigionamento.
 3. Einführung eines Parkverbotes 0-24 mit Abschleppung:
 - a) auf dem gesamten Areal des Stegener Marktplatzes, abschnittsweise vom 19.10.2026 bis einschließlich zum 29.10.2026;
 - b) Von diesem Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge der Standplatzbetreiber und der Zubringerdienste.
 - c) Die Inhaber der Jahresvignetten für die gebührenpflichtigen Parkplätze Stegener Marktplatz sind im Zeitraum vom 20.10.2026, bis einschließlich zum 29.10.2026 berechtigt, auf allen öffentlichen oberirdischen
 3. Introduzione del divieto di sosta 0-24 con rimozione forzata:
 - a) sull'intero areale della Piazza Mercato di Stegona, in sezioni dal 19/10/2026 fino al 29/10/2026 incluso;
 - b) Da tale divieto sono esclusi i mezzi dei venditori ambulanti ed i mezzi del servizio di approvvigionamento.
 - c) I titolari di vignette annuali per i parcheggi a pagamento Piazza Mercato di Stegona per il periodo dal 20/10/2026 fino al 29/10/2026 incluso sono autorizzati a sostare gratuitamente e a tempo

gebührenpflichtigen Parkplätzen des Gemeindegebietes kostenlos und zeitlich unbegrenzt zu parken.

indeterminato su tutti i parcheggi pubblici a pagamento sulla superficie del territorio comunale.

- | | |
|---|--|
| <p>4. Aufhebung des Campier- und Parkverbotes für LKW mit mehr als 3,5 t im Zeitraum vom 06.10.2026 bis zum 30.10.2026 für die Betreiber des Vergnügungsparkes.</p> <p>5. Sperrung der unterirdischen Verbindungsstraße vom Parkplatz Mobilitätszentrum zum Stegener Marktplatz:</p> <p>a) vom 25.10.2026 bis zum 28.10.2026;</p> <p>b) Die Zufahrt zum Parkplatz erfolgt in diesem Zeitraum über die Guglielmo-Marconi-Straße im Bereich Zugbahnhof.</p> <p>c) Das entsprechende Fahrverbot wird in diesem Zeitraum aufgehoben.</p> <p>6. Regelung Parkplatz Mobilitätszentrum:</p> <p>a) Ein Teil des Parkplatzes Mobilitätszentrum wird für den Vergnügungspark reserviert.</p> <p>b) Die Zufahrt zum RFI-Gebäude wird immer gewährleistet.</p> <p>7. Zeitweilige Aufhebung eines Teiles der Fahrverbotszone für Busse in der Josef-Ferrari-Straße / Schulzone:</p> <p>a) Busse sind vom 26.10.2026 bis zum 28.10.2026 ermächtigt, in der Fahrverbotszone bei Haus Nr. 26 zu parken.</p> | <p>4. Revoca del divieto di campeggio e sosta per autocarri con massa complessiva superiore a 3,5 t nel periodo dal 06/10/2026 fino al 30/10/2026 per i gestori del Luna Park.</p> <p>5. Chiusura della strada d'accesso sotterranea dal parcheggio centro mobilità alla Piazza Mercato di Stegona:</p> <p>a) dal 25/10/2026 fino al 28/10/2026;</p> <p>b) L'accesso al parcheggio centro mobilità in questo periodo avviene dalla via Guglielmo Marconi, nei pressi della stazione ferroviaria.</p> <p>c) Il relativo divieto di transito viene revocato per questo periodo.</p> <p>6. Regolamentazione parcheggio centro mobilità:</p> <p>a) Una parte del parcheggio centro mobilità viene riservata al Luna Park.</p> <p>b) L'accesso all'edificio RFI è sempre garantito.</p> <p>7. Revoca temporanea di una parte della zona a divieto di transito per gli autobus in via Josef Ferrari / zona scolastica:</p> <p>a) Dal 26/10/2026 fino al 28/10/2026 gli autobus sono autorizzati a parcheggiare nella zona a divieto di transito nei pressi del civico numero 26.</p> |
|---|--|

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Regelungen an den 3 Markttagen: 26., 27. und 28. Oktober 2026:

8. Allgemeine Bestimmungen:

- a) Das Aufstellen von Verkaufsständen ist nur auf den ausgewiesenen Plätzen, mit entsprechender Standplatzkonzession, gestattet. Bei Nichteinhaltung wird die Regelung des Landesgesetzes Nr. 12, vom 06.12.2019 angewandt.
- b) Außerhalb der zugewiesenen Flächen ist jegliches Aufstellen von Verkaufsständen im gesamten Gemeindegebiet untersagt. Bei Nichteinhaltung wird die Regelung des Landesgesetzes Nr. 12 vom 06.12.2019 angewandt.

9. Sperrung des Dorfzentrums von Stegen für die Besucher des Marktes:

- a) Diese Sperrung betrifft folgende Straßen.
 - St.-Christophorus-Straße;
 - St.-Nikolaus-Straße;
 - St.-Silvester-Straße;
 - Georg-Kaneider-Straße;
 - Heilig-Kreuz-Straße;
 - Marco-Polo-Straße;
- b) Von diesem Verbot ausgenommen sind Anrainer, Gäste und Kunden der Geschäfte und Betriebe, sowie die Standplatzbetreiber und die Zubringerdienste.

Regolamentazioni nei 3 giorni della fiera: 26, 27 e 28 ottobre 2026:

8. Disposizioni generali:

- a) L'installazione di banchi ed attrezzature di vendita è consentita soltanto con relativa concessione di posteggio nei posti assegnati. In caso di inosservanza viene applicata la regolamentazione della legge provinciale n. 12 del 06/12/2019.
- b) L'installazione di banchi ed attrezzature di vendita fuori dei spazi assegnati è vietata sull'intero territorio comunale. In caso di inosservanza viene applicata la regolamentazione della legge provinciale n. 12 del 06/12/2019.

9. Chiusura del centro paese di Stegona per i visitatori della fiera:

- a) Le seguenti strade sottoelencate sono interessate alla chiusura:
 - via San Cristoforo;
 - via San Nicolò;
 - via San Silvestro;
 - via Georg Kaneider;
 - via Santa Croce;
 - via Marco Polo;
- b) Da tale divieto sono esclusi i mezzi dei frontisti, gli ospiti ed i clienti degli esercizi pubblici, i venditori ambulanti ed i mezzi del servizio di approvvigionamento.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

- c) Die Ortspolizei Bruneck kann für nachweislich notwendige oder dringende Fälle vor Ort Ausnahmegenehmigungen erteilen.
- 10. Sperrung des Fahrradweges entlang der Rienz:
 - a) im Bereich zwischen der „Schusterbrücke“ und der „Kererbrücke“.
- 11. Aufhebung des Fahrverbotes auf der Verbindungsstraße LS40 Pfalzner Straße – Brunecker Straße:
 - a) Das Fahrverbot auf der nicht asphaltierten Verbindungsstraße Pfalzner Straße LS40 – Brunecker Straße LS40 racc. wird aufgehoben.
- 12. Aus Gründen der Verkehrssicherheit können die jeweiligen Fahrverbote und Sperrungen von den Funktionären und Beamten lt. Art. 12 der St.V.O. vor- bzw. nachverlegt werden.
- c) Per motivi particolari ed urgenti la Polizia Locale di Brunico può concedere sul posto deroghe riguardante il divieto di cui sopra.
- 10. La chiusura della pista ciclabile lungo il Fiume Rienza:
 - a) nel tratto tra il “Ponte Schuster” ed il “Ponte Kerer”.
- 11. L'eliminazione del divieto di transito sulla strada di collegamento SP40 via Falzes – via Brunico:
 - a) Il divieto di transito sulla strada sterrata di collegamento via Falzes SP40 – via Brunico SP40 racc. viene sospeso.
- 12. Per motivi di sicurezza stradale i funzionari e gli operatori ai sensi dell'art. 12 del C.d.S. possono anticipare o posticipare i relativi divieti di transito e le relative chiusure.

Durchführung und Auflagen

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt

Der Stadtbauhof ist mit der Montage / Entfernung der betreffenden Verkehrsschilder beauftragt.

Die gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck zur Kenntnis gebracht. Gegebenenfalls auch

Esecuzione e prescrizioni

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art. 12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

Il cantiere comunale è incaricato del montaggio / smontaggio della relativa segnaletica.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione sull'albo pretorio digitale della Città di Brunico e se

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen.

Grundlagen

Positives Gutachten der Ortspolizei,
Dienststelle Verkehrspolizei;

Art. 7 und Art. 12 der Straßenverkehrsordnung;

Landesgesetz Nr. 12 vom 06.12.2019, neue
Handelsordnung;

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung
kann beim Regionalen Verwaltungsgericht
Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht
werden.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.



necessario anche collocando la segnaletica
stradale prescritta.

Fonti

Parere positivo della Polizia Locale, servizio
polizia stradale;

Art. 7 e Art. 12 del Codice della Strada;

Legge provinciale n. 12 del 06/12/2019, nuovo
ordinamento sul commercio;

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso
il ricorso contro la presente ordinanza presso il
Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Il sindaco

Questo documento è firmato digitalmente.